

## ODLOČBA KOMISIJE

z dne 13. oktobra 2006

**o spremembi Odločbe 2005/393/ES o pogojih, ki veljajo za premike z ali prek območij z omejitvami zaradi boleznih modrikastega jezika**

(notificirano pod dokumentarno številko C(2006) 4813)

(Besedilo velja za EGP)

(2006/693/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

(4) Zato je primerno, da se dovoli premik živali z gospodarstev, ki jih je prizadela prepoved premika znotraj območja z omejitvami, za neposreden prevoz v klavnico. V skladu s tem je treba spremeniti Odločbo 2005/393/ES tako, da se omogočijo takšni premiki.

ob upoštevanju Direktive Sveta 2000/75/ES z dne 20. novembra 2000 o določitvi posebnih določb za boj zoper in izkoreninjenje boleznih modrikastega jezika <sup>(1)</sup> in zlasti drugega pododstavka člena 6(1), člena 8(3), členov 11 in 12 ter drugega odstavka člena 19 Direktive,

(5) Ob upoštevanju nekaterih kmetijskih praks je primerno določiti tudi posebne pogoje za zmanjšanje tveganja prenosa virusa, kadar se živali z gospodarstev, ki jih je prizadela prepoved premika, prenesejo na posebna gospodarstva na območju z omejitvami, ki jih lahko zapustijo samo v primeru zakola. Zaradi določitve takšnih pogojev je primerno spremeniti tudi Odločbo 2005/393/ES.

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Direktiva 2000/75/ES določa pravila nadzora in ukrepe za boj proti boleznih modrikastega jezika v Skupnosti, vključno z določitvijo okuženih in ogroženih območij ter prepovedjo premikov živali z navedenih območij.

(6) Člen 4 Odločbe 2005/393/ES trenutno določa, da lahko pristojni organ notranje premike živali z območja z omejitvami za takojšen zakol znotraj iste države članice izvzame od prepovedi premikov, in sicer na podlagi ocene tveganja za vsak primer posebej in pod določenimi pogoji. Vendar navedena določba trenutno ne določa, da morajo biti izjeme od prepovedi premikov odvisne od ugodnega rezultata ocene tveganja. Zaradi primernosti in večje preglednosti je treba zahtevati, da se takšne izjeme odobrijo na podlagi ugodnega rezultata ocene tveganja.

(2) Odločba Komisije 2005/393/ES z dne 23. maja 2005 o okuženih in ogroženih območjih zaradi boleznih modrikastega jezika in o pogojih, ki veljajo za premike s teh območij ali prek teh območij <sup>(2)</sup> določa razmejitve globalnih geografskih območij, kjer morajo države članice določiti okužena in ogrožena območja („območja z omejitvami“) v zvezi z boleznijo modrikastega jezika.

(7) Izjema od prepovedi premikov za živali, ki zapuščajo območja z omejitvami in so namenjene trgovanju znotraj Skupnosti, kakor je trenutno predvideno v členu 5(1) Odločbe 2005/393/ES, vključuje pogoje za zdravstveno varstvo živali za notranje premike na gospodarstvo, kakor določa člen 3 Odločbe, in predhodno odobritev namembne države članice.

(3) Takoj ko je uradno potrjena prisotnost virusa boleznih modrikastega jezika na gospodarstvu, je treba v skladu z Direktivo 2000/75/ES v polmeru 20 kilometrov okoli okuženega gospodarstva uporabiti nekatere omejitve. Navedene omejitve vključujejo prepoved premika dovzetnih vrst z gospodarstev in na gospodarstva, ki se nahajajo v navedenem polmeru („prepoved premika“). Direktiva določa odstopanja od prepovedi premika za premike živali na okuženem območju.

(8) Zaradi doslednosti je primerno, da se pogoji za zdravstveno varstvo živali iz člena 4 Odločbe 2005/393/ES o izjemi od prepovedi premikov za notranje premike za zakol, skupaj s predhodno odobritvijo namembne države članice, uporabljajo tudi za izjemo od prepovedi premikov za živali, ki so namenjene takojšnjemu zakolu v drugi državi članici.

<sup>(1)</sup> UL L 327, 22.12.2000, str. 74. Direktiva, kakor je bila spremenjena z Aktom o pristopu iz leta 2003.

<sup>(2)</sup> UL L 130, 24.5.2005, str. 22. Odločba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Odločbo 2006/633/ES (UL L 258, 21.9.2006, str. 7).

- (9) Določbe Priloge II k Odločbi 2005/393/ES v zvezi s premiki živih živali iz vrst, ki so dovzete za bolezen modrikastega jezika, njihovih semenčic, jajčec in zarodkov z območij z omejitvami bi morale biti v skladu z navedenimi pogoji iz poglavja 2.2.13 Kodeksa o zdravstvenem varstvu kopenskih živali Svetovne organizacije za zdravje živali (OIE).
- (10) Kar zadeva promet z zamrznjenimi semeni znotraj Skupnosti, ki je v skladu s pogoji iz Priloge II k Odločbi 2005/393/ES, se od namembne države članice ne bi smelo zahtevati predhodne odobritve premika, saj testiranje po odvzemu semena brez dvoma potrjuje odsotnost bolezni pri živali, ki je seme donirala.
- (11) Francija in Nemčija sta Komisijo obvestili o potrebi po prilagoditvi območij z omejitvami za navedeni državni članici. Zato je primerno spremeniti Prilogo I k Odločbi 2005/393/ES.
- (12) Odločbo 2005/393/ES je zato treba ustrezno spremeniti.
- (13) Ukrepi, predvideni s to odločbo, so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali –
- (b) živali, namenjene na gospodarstvo, ki se nahaja na območju z omejitvami okoli gospodarstva, od koder so živali odposlane; in
- (i) v polmeru 20 kilometrov okoli okuženega gospodarstva; ali
- (ii) zunaj polmera 20 kilometrov okoli okuženega gospodarstva, če:
- so pristojni organi območja gospodarstva, od koder so bile živali odposlane, in namembnega gospodarstva to predhodno odobrili in če so izpolnjena jamstva za zdravstveno varstvo živali glede ukrepov proti širjenju virusa bolezni modrikastega jezika in zaščite pred napadi vektorjev, ki jih zahtevajo pristojni organi, ali
  - je bil opravljen test določanja povzročitelja iz oddelka A(1)(c) Priloge II na vzorcu, ki je bil odvzet od zadevne živali v 48 urah od njenega odpošiljanja, pri čemer morajo biti rezultati testa negativni, žival pa mora biti zaščiten pred kakršnim koli napadom vektorjev vsaj od takrat, ko je bil vzorec vzet, in namembnega gospodarstva ne sme zapustiti, razen za takojšnji zakol.“

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

#### Člen 1

Odločba 2005/393/ES se spremeni:

1. Člen 2a se nadomesti z naslednjim:

„Člen 2a

#### Odstopanje od prepovedi premika

Z odstopanjem od člena 6(1)(c) Direktive 2000/75/ES se iz prepovedi premika izvzame naslednje živali:

(a) živali za neposredni prevoz v klavnico, ki se nahaja na območju z omejitvami okoli gospodarstva, od koder so živali odposlane;

2. V členu 3 se uvodno besedilo odstavka 3 nadomesti z naslednjim:

„Kadar je na epidemiološko pomembnem delu območij z omejitvami preteklo več kot 40 dni od datuma, ko je vektor prenehal biti dejaven, pristojni organ odobri izjeme od prepovedi premikov za notranje premike.“

3. Uvodni izjavi v členu 4 in točki (a) se nadomestita z naslednjim:

„Pristojni organ premik živali z območja z omejitvami za takojšen zakol znotraj iste države članice izvzame od prepovedi premikov, če:

(a) je bila za vsak primer posebej opravljena ocena tveganja glede možnega stika med živalmi in vektorji med prevozom v klavnico, pri čemer mora biti rezultat ocene ugoden in se upošteva naslednje:“

4. Člen 5 se spremeni:

(a) Odstavek 1 se nadomesti z naslednjim:

„1. Pristojni organi premike živali, njihovih semen, jajčec in zarodkov z območij z omejitvami izvzamejo od prepovedi premikov, kadar so te živali namenjene trgovanju znotraj Skupnosti, če:

(a) so živali, njihovo seme, jajčeca in zarodki v skladu s pogoji iz členov 3 ali 4; in

(b) namembna država članica, razen v primeru zamrznjenih semen, premik predhodno odobri.“

(b) Doda se odstavek 3:

„3. Ta člen se ne uporablja za premike živali v skladu z odstopanjem iz člena 2a.“

5. Prilogi I in II se spremenita skladno s Prilogo k tej odločbi.

#### Člen 2

Ta odločba je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 13. oktobra 2006

Za Komisijo  
Markos KYPRIANOU  
Član Komisije

## PRILOGA

I. Priloga I k Odločbi 2005/393/ES se spremeni:

1. Seznam območij z omejitvami v območju F (serotip 8) za Nemčijo se nadomesti z naslednjim:

**„Nemčija:**

Hessen

celotno ozemlje dežele

Spodnja Saška

— V okrožju Ammerland: Apen, Edewecht, Westerstede, Bad Zwischenahn

— V okrožju Aurich: Krummhörn, Hinte, Ihlow

— Okrožje Cloppenburg

— V okrožju Diepholz: Stemshorn, Quernheim, Brockum, Marl, Hüde, Lembruch, Diepholz, Wetschen, Rehden, Hemsloh, Wagenfeld, Bahrenborstel, Kirchdorf, Varrel, Barver, Drebbler, Dickel, Freistatt, Wehrbleck, Barenburg, Maasen, Borstel, Sulingen, Eydelstedt, Barnstorf, Drentwede, Ehrenburg, Scholen, Schwaförden, Mellinghausen, Siedenburg, Staffhorst, Asendorf, Engeln, Affinghausen, Sudwalde, Neuenkirchen, Twistringen, Bassum, Lemförde

— Mesto Emden

— Okrožje Emsland

— V okrožju Landkreis Göttingen: Staufenberg, Hannoversch-Münden, Bühren, Scheden, Jühnde, Friedland, Gleichen, Rosdorf, Niemetal, Dransfeld, Landolfshausen, Waake, Ebergötzen, Wollbrandshausen, Krebeck, Bovenden, Göttingen, Adelebsen

— Okrožje Grafschaft Bentheim

— Okrožje Hameln-Pyrmont

— V regiji Hannover: Springe, Pattensen, Wenningen, Hemmingen, Laatzen, Ronnenberg, Gehrden, Barsinghausen, Seelze, mesto Hannover, Garbsen, Wunstorf, Neustadt am Rübenberge

— V okrožju Hildesheim: Landwehr, Freden, Winzenburg, Everode, Lamspringe, Neuhof, Woltershausen, Harbarnsen, Selem, Adenstedt, Alfeld, Coppengrave, Duingen, Weenzen, Hoyershausen, Brüggem, Eberholzen, Westfeld, Almstedt, Bad Salzdetfurth, Sibbesse, Rheden, Banteln, Eime, Marienhagen, Elze, Gronau an der Leine, Despetal, Diekholzen, Stadt Hildesheim, Betheln, Nordstemmen, Giesen, Sarstedt

— Okrožje Holzminden

— V okrožju Leer: Moormerland, Hesel, Uplengen, Jemgum, Leer, Holtland, Brinkum, Nortmoor, Filsum, Detern, Ostrhauderfehn, Rhauderfehn, Westoverledingen, Weener, Bunde

— V okrožju Nienburg (Weser): Diepenau, Warmesen, Raddestorf, Uchte, Stolzenau, Steyerberg, Leese, Rehbürg-Loccum, Landesbergen, Husum, Linsburg, Estorf, Binnen, Pennigsehl, Wietzen, Marklohe, Nienburg, Stöckse, Drakenburg, Balge, Warpe, Liebenau

— V okrožju Northeim: Bodenfelde, Uslar, Hardeggen, Nörten-Hardenberg, Katlenburg-Lindau, Northeim, Moringen, Solling, Dassel, Einbeck, Kreiensen, Kalefeld, Bad Gandersheim

— V okrožju Oldenburg: Großenkneten, Wildeshausen, Dötlingen, Colnrade, Winkelsett, Beckeln, Harpstedt, Wardenburg, Hatten, Dünsen

— Okrožje Osnabrück

- Mesto Osnabrück
- Okrožje Schaumburg
- Okrožje Vechta
- Severno Porenje – Vestfalija
- celotno ozemlje dežele
- Porenje – Pfalz
- celotno ozemlje dežele
- Posarje
- celotno ozemlje dežele.“

2. Seznam območij z omejitvami v območju F (serotip 8) za Francijo se nadomesti z naslednjim:

**„Francija:**

*Okuženo območje:*

- Departma Ardennes
- Departma Aisne: okrožja Laon, Saint-Quentin, Soissons, Vervins
- Departma Marne: okrožja Reims, Châlons-en-Champagne, Sainte-Menehould, Vitry-le-François
- Departma Meurthe-et-Moselle: okrožje Briey
- Departma Meuse
- Departma Moselle: okrožja Metz-ville, Metz-campagne, Thionville-est, Thionville-ouest
- Departma Nord
- Departma Pas-de-Calais
- Departma Somme: okrožje Péronne

*Ogroženo območje:*

- Departma Aube
- Departma Aisne: okrožje Château-Thierry
- Departma Marne: okrožje Epernay
- Departma Haute-Marne: okrožji Saint-Dizier, Chaumont
- Departma Meurthe-et-Moselle: okrožja Toul, Nancy, Lunéville
- Departma Moselle: okrožja Boulay-Moselle, Château-Salins, Forbach
- Departma Oise: okrožja Clermont, Compiègne, Senlis
- Departma Seine-et-Marne: okrožji Meaux, Provins
- Departma Somme: okrožja d'Abbeville, d'Amiens, de Montdidier
- Departma Vosges: okrožje Neufchâteau.“

II. Priloga II k Odločbi 2005/393/ES se nadomesti z naslednjim:

„PRILOGA II

**v skladu s členom 3(1)**

A. Živi prežvekovalci morajo biti

1. pred odpošiljanjem zaščiteni pred napadom komarjev iz rodu *Culicoides*, ki so možni vektorji virusa boleznih modrikastega jezika, vsaj:
  - (a) 60 dni; ali
  - (b) 28 dni, v tem času pa mora biti v skladu s Priročnikom o kopenskih živalih OIE najmanj 28 dni po datumu začetka obdobja zaščite pred napadom vektorjev opravljen serološki test za odkrivanje protiteles, značilnih za skupino virusa boleznih modrikastega jezika, pri čemer mora biti rezultat testa negativen; ali
  - (c) 14 dni, v tem času pa mora biti v skladu s Priročnikom o kopenskih živalih OIE najmanj 14 dni po datumu začetka obdobja zaščite pred napadom vektorjev opravljen test določanja povzročitelja, pri čemer mora biti rezultat testa negativen.
2. Živi prežvekovalci morajo biti med prevozom v namembni kraj zaščiteni pred napadom komarjev iz rodu *Culicoides*.

B. Seme prežvekovalcev

1. Seme mora prihajati od živali donorjev, ki so:
  - (a) bile zaščitene pred napadom komarjev iz rodu *Culicoides*, ki so možni vektorji virusa boleznih modrikastega jezika, najmanj 60 dni pred začetkom odvzema in med odvzemom semena; ali
  - (b) v skladu s Priročnikom o kopenskih živalih OIE najmanj vsakih 60 dni med odvzemom in 21 do 60 dni po zadnjem odvzemu semena opravile serološki test za odkrivanje protiteles, značilnih za skupino virusa boleznih modrikastega jezika, pri čemer mora biti rezultat testa negativen; ali
  - (c) v skladu s Priročnikom o kopenskih živalih OIE opravile test določanja povzročitelja, katerega rezultat mora biti negativen in ki je bil opravljen na krvnih vzorcih, odvzetih:
    - (i) na začetku in na koncu odvzema semena; in
    - (ii) med odvzemom semena:
      - najmanj vsakih 7 dni v primeru testa osamitve virusa, ali
      - najmanj vsakih 28 dni v primeru testa polimerazne verižne reakcije.
2. Sveže seme se lahko pridobi od živali donorjev moškega spola, ki so bile zaščitene pred napadom komarjev iz rodu *Culicoides* najmanj 30 dni pred datumom začetka odvzema in med odvzemom semena; in so:
  - (a) v skladu s Priročnikom o kopenskih živalih OIE pred prvim odvzemom, vsakih 28 dni med odvzemom in 28 dni po zadnjem odvzemu opravile serološki test za odkrivanje protiteles, značilnih za skupino virusa boleznih modrikastega jezika, pri čemer mora biti rezultat testa negativen; ali
  - (b) v skladu s Priročnikom o kopenskih živalih OIE opravile test določanja povzročitelja, katerega rezultat mora biti negativen in ki je bil opravljen na krvnih vzorcih, odvzetih:
    - (i) na začetku in na koncu odvzema ter 7 dni po končnem odvzemu; in
    - (ii) med odvzemom semena:
      - najmanj vsakih 7 dni v primeru testa osamitve virusa, ali
      - najmanj vsakih 28 dni v primeru testa polimerazne verižne reakcije.

3. Zamrznjeno seme se lahko pridobi od živali donorjev moškega spola, ki so v skladu s Priročnikom o kopenskih živalih OIE opravile serološki test za odkrivanje protiteles, značilnih za skupino virusa boleznih modrikastega jezika, pri čemer mora biti rezultat testa negativen, test pa mora biti opravljen na vzorcu, ki je bil v skladu s točko 1(f) Priloge C k Direktivi 88/407/EGS <sup>(1)</sup> ali točke (g) poglavja III Priloge D k Direktivi 92/65/EGS <sup>(2)</sup> odvzet med obdobjem obveznega shranjevanja 21 do 30 dni po odvzemu semena.
  4. Prežvekovalci ženskega spola ostanejo pod nadzorom na izvornem gospodarstvu najmanj 28 dni po osemenitvi s svežim semenom iz odstavkov 1 in 2.
- C. Jajčne celice in zarodki prežvekovalcev
1. *In vivo* pridobljene zarodke goveda je treba odvzeti v skladu z Direktivo 89/556/EGS <sup>(3)</sup>.
  2. *In vivo* pridobljeni zarodki prežvekovalcev, razen goveda, ter *in vitro* pridobljeni zarodki goveda morajo prihajati od donorjev ženskega spola, ki so:
    - (a) bili zaščiteni pred napadom komarjev iz rodu *Culicoides*, ki so možni vektorji virusa boleznih modrikastega jezika, najmanj 60 dni pred datumom začetka odvzema in med odvzemom zarodkov/jajčnih celic; ali
    - (b) v skladu s Priročnikom o kopenskih živalih OIE 21 do 60 dni po odvzemu zarodkov/jajčnih celic opravili serološki test za odkrivanje protiteles, značilnih za skupino virusa boleznih modrikastega jezika, pri čemer mora biti rezultat testa negativen; ali
    - (c) v skladu s Priročnikom o kopenskih živalih OIE opravili test določanja povzročitelja, ki je bil opravljen na krvnem vzorcu, odvzetem na dan odvzema zarodkov/jajčnih celic, pri čemer mora biti rezultat testa negativen.

---

<sup>(1)</sup> UL L 194, 22.7.1988, str. 10.

<sup>(2)</sup> UL L 268, 14.9.1992, str. 54.

<sup>(3)</sup> UL L 302, 19.10.1989, str. 1.“